



Brüssel, 20. veebruar 2023
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2016/0062(NLE)

6315/2/23
REV 2

LIMITE

JAI 158
FREMP 39
DROIPEN 23
COCON 15
COHOM 45
EDUC 49
MIGR 59
SOC 95
ANTIDISCRIM 16
STAT 5

A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Alaliste esindajate komitee (COREPER II)
Saaja:	Nõukogu
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsiooni Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta seoses liidu institutsioonide ja avaliku haldusega Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsiooni Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta seoses küsimustega, mis puudutavad õiguslast koostööd kriminaalasjades, varjupaika ja mittetagasisaatmist – Põhimõtteline kokkulepe <i>Taotlus Euroopa Parlamendi nõusoleku saamiseks</i>

1. Komisjon esitas 4. märtsil 2016 nõukogule kaks nõukogu otsuse ettepanekut – esimene Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsiooni (Istanbuli konventsioon) Euroopa Liidu nimel allakirjutamise kohta¹ ja teine sama konventsiooni Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta².

¹ 6695/16, 6695/16 ADD 1

² 6696/16, 6696/16 ADD 1

2. Mõlemad ettepanekud vaadati läbi põhiõiguste, kodanikuõiguste ja isikute vaba liikumise töörühmas (FREMP). Allakirjutamise otsus jagati kaheks, et võtta arvesse vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala muutuvaid asjaolusid.

3. Nõukogu võttis 11. mail 2017 vastu nõukogu otsuse (EL) 2017/865 Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsiooni Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta seoses küsimustega, mis puudutavad õiguslast koostööd kriminaalasjades³ ning nõukogu otsuse (EL) 2017/866 Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsiooni Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta seoses varjupaiga ja mittetagasisaatmisega⁴. EL allkirjastas konventsiooni 13. juunil 2017.

4. Euroopa Parlament esitas 9. juulil 2019 Euroopa Kohtule taotluse arvamuse saamiseks ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 11 alusel. Kohtumenetluse ajaks peatati põhiõiguste, kodanikuõiguste ja isikute vaba liikumise töörühmas toimuvad arutelud Istanbuli konventsiooni sõlmimist käsitlevate nõukogu otsuste eelnõude üle.

5. Euroopa Kohus (suurkoda) esitas 6. oktoobril 2021 arvamuse 1/19. Kõnealuse arvamuse analüüs on esitatud nõukogu õigustalituse 11. novembri 2021. aasta kirjalikus teabes alaliste esindajate komiteele⁵.

6. Seejärel jätkus arutelu põhiõiguste, kodanikuõiguste ja isikute vaba liikumise töörühmas ning 20. juulil 2022 jõuti kokkuleppele mõlema sõlmimist käsitleva nõukogu otsuse eelnõu teksti suhtes, mida oli muudetud vastavalt arvamusele 1/19. Õiguskeeleliselt viimistletud tekstid on esitatud dokumentides 5514/23 ja 5514/23 COR 1 ning dokumendis 5523/1/23 REV 1.

³ ELT L 131, 20.5.2017, lk 11–12.

⁴ ELT L 131, 20.5.2017, lk 13–14.

⁵ 13800/21

7. Lisaks sellele viis põhiõiguste, kodanikuõiguste ja isikute vaba liikumise töörühm lõpule töö käitumisjuhendiga, milles sätestatakse Istanbuli konventsioonist tulenevate Euroopa Liidu ja liikmesriikide õiguste kasutamist ja kohustuste täitmist käsitlev sisekord. Käitumisjuhendi tekst on esitatud dokumendis 6087/23. Töörühm leppis samuti kokku deklaratsiooni kavandi tekstis Euroopa Liidu pädevuse kohta Istanbuli konventsiooniga reguleeritavates küsimustes. Deklaratsiooni tekst on esitatud dokumendis 6088/23. Need dokumendid esitatakse nõukogule heakskiitmiseks hilisemas etapis, kui nõukogu teeb otsuse sõlmimist käsitlevate otsuste lõpliku vastuvõtmise kohta pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist.

8. Oma 15. veebruari 2023. aasta koosolekul vaatas alaliste esindajate komitee (COREPER II) dokumentides 5514/23 ja 5514/23 COR 1 ning dokumendis 5523/1/23 REV 1 esitatud Istanbuli konventsiooni sõlmimist käsitlevate nõukogu otsuste eelnõude tekstid läbi ning otsustas soovitada nõukogul kinnitada oma põhimõttelist kokkulepet nimetatud otsuste tekstide suhtes. Alaliste esindajate komitee leppis samuti kokku, et soovitab nõukogul taotleda Euroopa Parlamendi nõusolekut kõnealuste otsuste eelnõude suhtes. Sellel koosolekul teatasid Bulgaaria, Poola, Slovakkia ja Ungari delegatsioon, et nad ei saa nõukogu otsuste teksti toetada. Nõukogu istungi protokollis kantavad Bulgaaria, Iirimaa ja Ungari delegatsiooni avaldused ning Hispaania, Iirimaa, Kreeka, Küprose, Malta, Prantsusmaa, Saksamaa ja Sloveenia delegatsiooni ühisavaldus on esitatud käesoleva märkuse *addendum*'is 6315/23 ADD 1 REV 2.

9. Sellest tulenevalt palutakse nõukogul kinnitada põhimõttelist kokkulepet mõlema nõukogu otsuse suhtes, milles käsitletakse Istanbuli konventsiooni ELi nimel sõlmimist, nii nagu need on esitatud dokumentides 5514/23 ja 5514/23 COR 1 ning dokumendis 5523/1/23 REV 1, samuti taotleda Euroopa Parlamendi nõusolekut mõlema nõukogu otsuse eelnõu suhtes.